

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 109 (2018)  
**Heft:** 6

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# inhalt. sommaire.

## Dossier

---

- 10**    **Mobilität in Bewegung |  
La mobilité en mouvement**  
Samuel Schlaefli
- 18**    **Areale mit LED beleuchten**  
Katia Soland
- 22**    **Energieeffizienz im Altersheim**  
Radomír Novotný
- 26**    **Halte au surdimensionnement !**  
R. Riess, R. Pasquier, C. Jeanneret
- 32**    **NégaWatt ou cuivre ?**  
Theophile Vernhes, Cédric Jeanneret
- 35**    **Effizienter Einsatz von Transformatoren**  
Samuel Zehnder, Denys Buff
- 40**    **Duplexstahl für Elektromotoren**  
Gerhard Huth, Bernd Löhlein

## Events

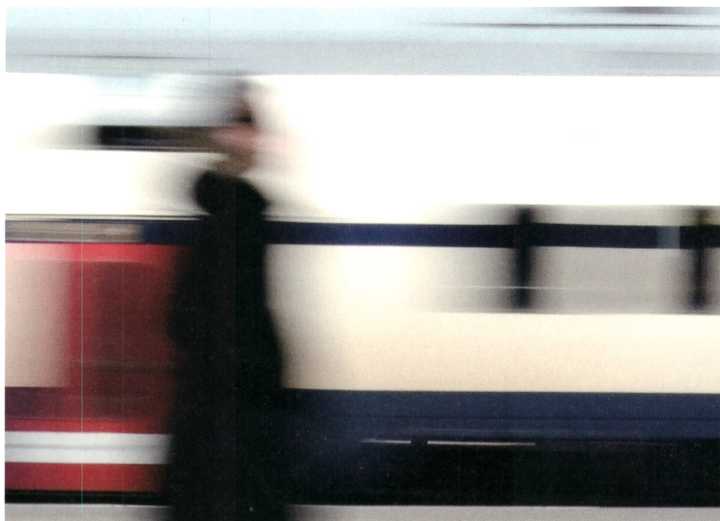
---

- 96**    **16. Nationale Photovoltaik-Tagung**
- 97**    **Vorschau Anlagentagung**

## Panorama

---

- 45**    **ENERGIEZUKUNFT**  
**Ein Denkmodell zur Energiezukunft**  
Tobias Mohrhauer
- 50**    **ERNEUERBARE ENERGIEN**  
**Bieler Busse fahren bald mit Strom vom Schiff**  
Ralph Möll
- 52**    **SMART GRID**  
**Flexibilité de la consommation électrique**  
Pierre Roduit
- 56**    **MOBILITÉ**  
**Opérations de sauvetage et voitures électriques**  
Radomír Novotný
- 58**    **INFRASTRUKTUR**  
**So kompakt wie möglich bei maximaler Leistung**  
T. Dolder, J. Fehlbaum, C. Mouchangou

**Titelbild**

Bei der Mobilität ist heute viel in Bewegung. Manche Optimierung ist durch die Steigerung der Energieeffizienz motiviert.

**Photo de couverture**

La mobilité est un secteur en plein mouvement. Certaines optimisations sont motivées par l'augmentation de l'efficacité énergétique.

## VSE

---

- 62** **Meinung | Opinion**  
Michael Paulus
- 63** **Die politische Feder | La plume politique**  
Dominique Martin
- 64** **129. (ordentliche) Generalversammlung | 129<sup>e</sup> Assemblée générale (ordinaire)**
- 67** **ES2050 kompakt**  
Ralph Möll
- 68** **Vorschau Netzelektriker Power Games und Interview mit Patrick Frutig**  
Ralph Möll

## ESTI

---

- 90** **Teilrevision der NIV: Kontrollperioden**  
Peter Rey, Daniel Otti
- 92** **Vendita di materiale elettrico e installazioni da parte di profani**  
Peter Rey, Daniel Otti
- 94** **Surveillance du marché 2017**  
Daniel Otti

## Electrosuisse

---

- 72** **Perspectives | Perspektiven**  
Joseph El Hayek
- 73** **La mobilité électrique est accessible à tous**  
Cynthia Hengsberger
- 76** **Formel E - Zürich in den Startlöchern**  
Bernadette Kohler
- 77** **EU-Datenschutz-Grundverordnung**  
CES
- 78** **134. Generalversammlung**  
Radomír Novotný
- 80** **134<sup>e</sup> Assemblée générale**  
Radomír Novotný
- 83** **Protokoll der Generalversammlung**
- 86** **Procès-verbal de l'Assemblée générale**

## Diverses

---

- 3** **Editorial | Éditorial**
- 44** **Leserbrief**
- 101** **Produkte | Produits**
- 105** **Impressum**
- 106** **Einblicke**